



→ ACCÈS

M FORT D'AUBERVILLIERS (LIGNE 7) PUIS 10 MINUTES À PIEDS

BUS 173 (DEPUIS LE MÉTRO FORT D'AUBERVILLIERS) OU 249 (DEPUIS LA MAIRIE) :
ARRÊT DANIELLE CASANOVA-PONT BLANC

→ RENSEIGNEMENTS

DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES : 01 48 39 51 46

MANIFESTATION GRATUITE ET OUVERTE À TOUS

→ **SERRES
COMMUNAUTAIRES
D'AUBERVILLIERS**

SAMEDI 14 DE 14H À 18H
ET DIMANCHE 15 MAI DE 10H À 18H
40 À 68 BOULEVARD EDOUARD-VAILLANT

SAMEDI ET DIMANCHE
14 & 15 MAI
**MARCHÉ
POUR
L'ART**

**CITÉ COCHENNEC-
TILLON-JARRY →**

SAMEDI 14 MAI DE 14H À 18H
120 RUE COCHENNEC



ÉDITION

SAMEDI 14 & DIMANCHE 15 MAI 2011

6^{ÈME} MARCHÉ POUR L'ART

INVESTISSONS L'ESPACE URBAIN !

LA VILLE D'AUBERVILLIERS invite le plus grand nombre à venir à la rencontre des artistes albertivillariens *DANS UNE AMBIANCE CHALEUREUSE ET CONVIVIALE.*

Cette année, le *MARCHÉ POUR L'ART* investit *LES SERRES COMMUNAUTAIRES D'AUBERVILLIERS* (en intérieur) à l'occasion de leur *OUVERTURE ANNUELLE (LE SAMEDI 14 MAI, DE 14H À 18H ET LE DIMANCHE 15 MAI DE 10H À 18H)* et *LA CITÉ COCHENNEC-TILLON-JARRY* (en extérieur) à l'occasion de la *FÊTE DE QUARTIER (LE SAMEDI 14 MAI DE 14H À 18H).*

UNE DÉAMBULATION ARTISTIQUE ORIGINALE ASSURÉE PAR LA COMPAGNIE DES ALLUMEURS (LE SAMEDI 14 MAI) permettra aux visiteurs de circuler des Serres à la cité et de la Cité aux Serres et d'assurer des liens entre différents univers artistiques.

DES ATELIERS permettront *AUX ENFANTS AINSI QU'À LEURS PARENTS* de découvrir l'univers singulier de quelques artistes de la ville par le biais de la pratique.

LA CRÉATION CONTEMPORAINE sera présente : Peinture, video, illustrations, installations... seront donc au rendez-vous.

BONNE BALADE ARTISTIQUE AU CŒUR DU QUARTIER !

Manifestation conçue par la **Direction des Affaires Culturelles** de la ville d'Aubervilliers en étroite partenariat avec le service **Démocratie locale et Développement social des quartiers** de la ville d'Aubervilliers, les **Espaces verts** et le **Réseau des médiathèques de Plaine Commune.**

**OUVREZ GRANDS LES YEUX ET LES OREILLES :
L'ART SE REGARDE, L'ART S'ÉCOUTE...**

→ LES ARTISTES À RENCONTRER :

COLLECTIF ALBERT : SERRES & CITÉ

Brigitte Keinborg, Betty Meissonnier, Christèle Nourine, Laetitia Seguin,
Allison Vieuxmaire

**COMPAGNIE LES ALLUMEURS : PERFORMANCE À LA CITÉ ET DÉAMBULATION
ENTRE LA CITÉ ET LES SERRES (LE SAMEDI 14 MAI)**

Sylvie Da Costa, Zsazsa Mercury

AUBERFABRIK : CITÉ

Anne Balthazard et Sylvie Napolitano

COMPAGNIE PRAXINOSCOPE : SERRES

Vincent Vergone

ET AUSSI...

AUX SERRES : Serge Assmann , Vincent Brédif et François Créton, Laurent Golon

À LA CITÉ : Michèle Bisgambiglia, Florence Davoult, Marie-Pierre Denoyelle Roynard

→ À NE PAS RATER :

• **UN ESPACE BARBECUE** assuré par l'OMJA (dans le cadre de la fête de quartier),
le samedi 14 mai, dès 12h (Cité Cochenne-Tillon-Jarry)

• **UNE ŒUVRE ARTISTIQUE PARTICIPATIVE**, menée avec Sylvie Napolitano
et Anne Balthazard, le samedi 14 mai (Cité Cochenne-Tillon-Jarry)

• **UN ATELIER DE PRATIQUE** assuré par Florence Davoult,
le samedi 14 mai (Cité Cochenne-Tillon-Jarry)

• **LA PRÉSENCE DES MÉDIATHÈQUES DE PLAINE COMMUNE À AUBERVILLIERS**

Présentation du réseau des 23 médiathèques de Plaine Commune. Sélections de livres,
de magazines, de DVD sur l'art. Possibilité de s'inscrire et d'emprunter sur place,
le samedi 14 mai (Cité Cochenne-Tillon-Jarry).

LES ARTISTES AUX SERRES COMMUNAUTAIRES D'AUBERVILLIERS

LES SAMEDI 14 (14H-18H) ET DIMANCHE 15 MAI (10H-18H)

LES ARTISTES À LA CITÉ COCHENNEC-TILLON-JARRY

LE SAMEDI 14 MAI (14H-18H)
